

## **Nota**

Este formulario con traducciones en Español no es oficial. Ha sido creado como material de referencia por el Programa de Orientación Legal de la Corte de Inmigración. Por favor solamente envíe formularios oficiales en inglés a la corte.

## **Note**

*This Spanish interlinear translation of court forms is not official. It has been created for reference purposes only by EOIR's Legal Orientation Program. Please only submit official English forms to court.*

**ADVICE TO APPLICANT**

**CONSEJO PARA EL SOLICITANTE**

PLEASE READ CAREFULLY. FEES WILL NOT BE RETURNED.  
LEA ATENTAMENTE. LAS CUOTAS NO SE REEMBOLSARÁN.

- I. Permanent Resident Aliens Eligible for Cancellation of Removal:** *You may be eligible to have your removal cancelled under section 240A(a) of the Immigration and Nationality Act (INA). To qualify for this benefit, you must establish in a hearing before an Immigration Judge that:*
- Extranjeros residentes permanentes que cumplen con los requisitos para la cancelación de expulsión:** Es posible que usted reúna los requisitos para la cancelación de su expulsión bajo la sección 240A(a) de la ley de Inmigración y Nacionalidad (INA). Para calificar para este beneficio es necesario que establezca en una audiencia ante un Juez de inmigración que:
- A. *You have been a permanent resident for at least five (5) years;*  
Ha sido un residente permanente durante al menos cinco (5) años;
- B. *Prior to service of the Notice to Appear, or prior to committing a criminal or related offense referred to in sections 212(a)(2) and 237(a)(2) of the INA, or prior to committing a security or related offense referred to in section 237(a)(4) of the INA;*  
Antes de la entrega de la Notificación de comparecencia, o antes de cometer un acto delictivo o relacionado mencionado en las secciones 212(a)(2) y 237(a)(2) del INA, o antes de cometer una ofensa de seguridad o relacionada que se menciona en la sección 237(a)(4) del INA;
- you have at least seven (7) years continuous residence in the United States after having been lawfully admitted in any status; and*  
usted tiene por lo menos siete (7) años de residencia continua en Estados Unidos después de haber sido admitido legalmente bajo cualquier estatus; y
- C. *You have not been convicted of an aggravated felony.*  
Usted no ha sido condenado por un delito mayor con agravantes.

**NOTE:** *If you have served on active duty in the Armed Forces of the United States for at least 24 months, you do not have to meet the requirements of continuous residence in the United States. You must, however, have been in the United States when you entered the Armed Forces. If you are no longer in the Armed Forces, you must have been separated under honorable conditions.*

**NOTA:** Si usted ha servido en servicio activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos durante al menos 24 meses, no es necesario que reúna los requisitos de residencia continua en los Estados Unidos. Sin embargo, debe haber estado en Estados Unidos cuando ingresó a las Fuerzas Armadas. Si usted ya no pertenece a las Fuerzas Armadas, debe haberse separado en condiciones honorables.

- II. Permanent Resident Aliens NOT Eligible for Cancellation of Removal:** *You are not eligible to have your removal cancelled under section 240A(a) of the INA if you:*
- Extranjeros residentes permanentes que NO cumplen con los requisitos para la cancelación de expulsión:** Es posible que usted no reúna los requisitos para la cancelación de su expulsión bajo la sección 240A(a) de la INA si usted:
- A. *Entered the United States as a crewman after June 30, 1964;*  
Ingresó a los Estados Unidos como tripulante después del 30 de junio de 1964;

- B.** *Were admitted to the United States as, or later became, a nonimmigrant exchange alien as defined in section 101(a)(15)(J) of the INA in order to receive a graduate medical education or training, regardless of whether you are subject to or have fulfilled the 2-year foreign residence requirement of section 212(e) of the INA;*  
Fue admitido a los Estados Unidos como, o más tarde se convirtió en, un extranjero de intercambio no inmigrante como se define en la sección 101(a)(15)(J) de la INA a fin de recibir una educación o capacitación de medicina en posgrado, independientemente de si está sujeto o ha cumplido con el requisito de residencia foránea de la sección 212(e) de la INA;
- C.** *Were admitted to the United States as, or later became, a nonimmigrant exchange alien as defined in section 101(a)(15)(J) of the INA, other than to receive graduate medical education or training, and are subject to the 2-year foreign residence requirement of section 212(e) of the INA but have neither fulfilled nor obtained a waiver of that requirement;*  
Fue admitido a los Estados Unidos como, o más tarde se convirtió en, un extranjero de intercambio no inmigrante como se define en la sección 101(a)(15)(J) de la INA, con un fin diferente al de recibir una educación o capacitación de medicina en posgrado, y está sujeto al requisito de residencia foránea de 2 años de la sección 212(e) de la INA pero no ha cumplido ni obtenido una exención para ese requisito;
- D.** *Are an alien who is either inadmissible under section 212(a)(3) of the INA or deportable under section 237(a)(4) of the INA;*  
Es un extranjero que es inadmisibles bajo la sección 212(a)(3) de la INA o está sujeto a deportación bajo la sección 237(a)(4) de la INA;
- E.** *Are an alien who ordered, incited, assisted, or otherwise participated in the persecution of an individual because of the individual's race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion; or*  
Es un extranjero que ordenó, incitó, asistió o participó de otra forma en la persecución de una persona debido a la raza, religión, nacionalidad, membresía en un grupo social específico u opinión política de esa persona; o
- F.** *Are an alien who was previously granted relief under section 212(c) of the INA, or section 244(a) of the INA as such sections were in effect prior to the enactment of the Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act of 1996, or whose removal has previously been cancelled under section 240A of the INA.*  
Es un extranjero que anteriormente recibió un amparo bajo la sección 212(c) de la INA, o la sección 244(a) de la INA ya que dichas secciones eran efectivas antes de la promulgación de la Ley de Reforma de Inmigración Ilegal y de Responsabilidad del Inmigrante de 1996, o cuya expulsión haya sido cancelada anteriormente bajo la sección 240A de la INA.

**III. How Permanent Resident Aliens Can Apply for Cancellation of Removal**  
**Cómo solicitar la cancelación de expulsión como residente extranjero permanente**

*If you believe that you have met all the requirements for cancellation of removal, you must answer all the questions on the attached Form EOIR-42A fully and accurately. You must pay the filing and biometrics fees and comply with the Department of Homeland Security (DHS) instructions for providing biometric and biographic information to USCIS [available at <http://uscis.gov>]. You must also serve a copy of your application on the Assistant Chief Counsel for the DHS, U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) as required in the proof of service on page 7 of this application, and you must file your application with the appropriate Immigration Court. Please read the following instructions carefully before completing your application.*

Si usted cree que reúne todos los requisitos para la cancelación de su expulsión, debe responder a todas las preguntas incluidas en el Formulario EOIR-42A, en su totalidad y correctamente. Debe pagar las cuotas de procesamiento y biometría y cumplir con las instrucciones del Departamento de Seguridad Nacional (DHS) para proporcionar información biométrica y biográfica a USCIS (disponible en <http://uscis.gov>). También debe entregar una copia de su solicitud al Asesor Jurídico Adjunto para el DHS, Oficina de Inmigración y Aduanas de EE.UU. (ICE) como se requiere en la prueba de entrega de la página 7 de esta solicitud, y debe presentar su solicitud ante el Tribunal de Inmigración correspondiente. Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de completar su solicitud.

no oficial - no para

## INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES

### 1. PREPARATION OF APPLICATION.

#### PREPARACIÓN DE LA SOLICITUD.

To apply for cancellation of removal as a permanent resident alien under section 240A(a) of the Immigration and Nationality Act (INA), you must fully and accurately answer all questions on the attached Form EOIR-42A. You must also comply with all of the instructions on this form. These instructions have the force of law. A separate application must be prepared and executed for each person applying for cancellation of removal. An application on behalf of an alien who is mentally incompetent or is a child under 14 years of age shall be executed by a parent or guardian.

Para solicitar una cancelación de expulsión como extranjero residente permanente bajo la sección 240A(a) de la Ley de Inmigración y Nacionalidad (INA), usted debe responder todas las preguntas en su totalidad y correctamente en el Formulario EOIR-42A adjunto. También debe cumplir con todas las instrucciones en este formulario. Estas instrucciones tienen fuerza de ley. Debe prepararse y ejecutarse una solicitud por separado para cada persona que solicite una cancelación de expulsión. Una solicitud en nombre de un extranjero que sea mentalmente incompetente o sea un niño menor de 14 años de edad será ejecutada por un padre o tutor.

Your responses must be typed or printed legibly in ink. Do not leave any questions unanswered or blank. If any questions do not apply to you, write "none" or "not applicable" in the appropriate space.

Sus respuestas deben escribirse a máquina o legiblemente a mano con tinta. No deje ninguna pregunta en blanco o sin responder. Si cualquiera de las preguntas no aplican a su caso, escriba "ninguno" o "no aplica" en el espacio correspondiente.

To the extent possible, answer all questions directly on the form. If there is insufficient room to respond fully to a question, please continue your response on an additional sheet of paper. Please indicate the number of the question being answered next to your response on the additional sheet, write your alien registration number, print your name, and sign, date, and securely attach each additional sheet to the Form EOIR-42A.

Responda todas las preguntas directamente sobre el formulario en la medida de lo posible. Si no hay suficiente espacio para responder completamente una pregunta, continúe su respuesta en una hoja adicional. Indique el número de la pregunta que se está respondiendo junto a su respuesta en la hoja adicional, escriba su número de identidad de extranjero, escriba su nombre y firme, indique la fecha y adjunte de forma segura cada hoja adicional al Formulario EOIR-42A.

### 2. BURDEN OF PROOF.

#### CARGA DE LA PRUEBA.

The burden of proof is on you to prove that you meet all of the statutory requirements for cancellation of removal for certain permanent resident aliens under section 240A(a) of the INA and that you are entitled to such relief as a matter of discretion. To meet this burden, your responses to the questions on the application should be as detailed and complete as possible. You should also attach to your application any documents that demonstrate your eligibility for relief (see "SUPPORTING DOCUMENTS" below).

La carga de la prueba recae sobre usted para comprobar que reúne todas las condiciones previstas por la ley para la cancelación de la expulsión para ciertos residentes extranjeros permanentes bajo la sección 240A(a) de la INA u que usted tiene derecho a dicho amparo como cuestión de criterio. Para cumplir con esta carga, sus respuestas a las preguntas en la solicitud deben ser tan detalladas y completas como sea posible. También debe incluir en su solicitud cualquier documento que demuestre su derecho al amparo.

(Ver "DOCUMENTOS DE APOYO" a continuación)

### 3. SUPPORTING DOCUMENTS.

#### DOCUMENTOS DE APOYO

*You should submit documentary evidence to show both that you have been a permanent resident alien for at least five (5) years, and that you have seven (7) years of continuous residence in the United States after having been lawfully admitted in any status. This evidence may include, but is not limited to, immigration stamps in passports, DHS Form I-94, leases, deeds, receipts, letters, church records, school records, employment records, and tax payment records.*

En caso de presentar pruebas documentales para demostrar que ha sido un extranjero residente permanente durante al menos cinco (5) años, y que cuenta con siete (7) años de residencia continua en los Estados Unidos después de haber sido admitido legalmente en cualquier estatus. Esta prueba puede incluir, entre otros, sellos de inmigración en pasaportes, el Formulario I-94 del DHS, arrendamientos, escrituras, recibos, cartas, registros de la iglesia, registros escolares, registros de empleo y registros de pago de impuestos.

*The original of all supporting documents must be available for inspection at the hearing. If you wish to have the original documents returned to you, you should also present reproductions.*

El original de todos los documentos de apoyo debe estar disponible para su inspección en la audiencia. Si desea la devolución de los documentos originales, también debe presentar copias.

#### **4. REQUIRED BIOMETRIC AND BIOGRAPHIC INFORMATION.** **INFORMACIÓN BIOMÉTRICA Y BIOGRÁFICA REQUERIDA.**

*Each applicant 14 years of age or older must also comply with the requirement to supply biometric and biographic information. You will be given instructions on how to complete this requirement. You will be notified in writing of the location of the Application Support Center (ASC) or the designated Law Enforcement Agency where you must go to provide biometric and biographic information. You will also be given a date and time for the appointment. It is important to furnish all the required information. Failure to comply with this requirement may result in a delay in your appointment or in your application being deemed abandoned and dismissed by the Immigration Court.*

Cada solicitante de 14 años de edad o mayor también debe cumplir con el requisito de proporcionar información biométrica y biográfica. Recibirá instrucciones sobre cómo completar este requisito. Será notificado por escrito sobre la ubicación de este Centro de Trámite de Solicitudes (ASC) o la Agencia de Aplicación de la Ley designada a la que debe acudir para proporcionar información biométrica y biográfica. También recibirá una fecha y hora para la cita. Es importante proporcionar toda la información requerida. El incumplimiento de este requisito puede resultar en un retraso en su cita o en que su solicitud sea considerada abandonada y desestimada por el Tribunal de Inmigración

#### **5. TRANSLATIONS.** **TRADUCCIONES.**

*Any document in a foreign language must be accompanied by an English language translation and a certificate signed by the translator stating that he/she is competent to translate the document and that the translation is true and accurate to the best of the translator's abilities. Such certification must be printed legibly or typed.*

Cualquier documento en un idioma extranjero debe estar acompañado por una traducción al idioma inglés y un certificado firmado por el traductor declarando que es competente para traducir el documento y que la traducción es correcta y precisa a la mejor capacidad del traductor. Dicha certificación debe estar escrita de forma legible.

#### **6. FEES.** **CUOTAS.**

*Before you file your Form EOIR-42A with the Immigration Court, you must pay the required \$100 filing fee and the biometrics fee to the Department of Homeland Security (DHS). Evidence of payment of these fees in the form of a copy of the DHS, U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) ASC notice of fee receipt and biometrics appointment instructions must accompany your Form EOIR-42A. These fees will not be refunded, regardless of the action taken on your application. Therefore, it is important that you read the advice, instructions, and application carefully before responding. If you are unable to pay the filing fee, you may ask the Immigration Judge to permit you to file your Form EOIR-42A without fee (fee waiver).*

Antes de presentar su Formulario EOIR-42A ante el Tribunal de Inmigración, debe hacer el pago obligatorio de procesamiento de \$100 y la cuota de biometría para el Departamento de Seguridad Nacional (DHS). La prueba de pago de estas cuotas en la forma de una copia del aviso de recepción de pago e instrucciones para la cita de biometría de los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos, DHS, deben acompañar a su Formulario EOIR-42A. Estos pagos no serán reembolsados, independientemente de las medidas tomadas sobre su solicitud. Por lo tanto, es importante que lea los consejos, instrucciones y solicitud detenidamente antes de responder. **En caso de no ser capaz de pagar la cuota de procesamiento, puede pedir al Juez de inmigración permitirle presentar su Formulario EOIR-42A sin pago (exención de pago).**

**DO NOT SEND CASH.** All fees must be submitted in the exact amount. Remittance may be made by personal check, cashier's check, certified bank check, bank international money order, or foreign draft drawn on a financial institution in the United States and payable to the "Department of Homeland Security" in United States currency. If the applicant resides in the Virgin Islands, the check or money order must be payable to the "Commissioner of Finance of the Virgin Islands." If the applicant resides in Guam, the check or money order must be made payable to the "Treasurer, Guam." Personal checks are accepted subject to collectibility. An uncollectible check will render the application and any documents issued pursuant thereto invalid. A charge of \$30.00 will be imposed if a check in payment of a fee is not honored by the bank on which it is drawn. When the check is drawn on an account of a person other than the applicant, the name and alien registration number of the applicant must be entered on the face of the check. All checks must be drawn on a bank located in the United States.

**NO ENVÍE EFECTIVO.** Todos los pagos deben pagarse en la cantidad exacta. El giro puede realizarse mediante cheque personal, cheque de caja, cheque bancario certificado, giro postal bancario internacional o letra bancaria extranjera girado en una institución financiera en los Estados Unidos y pagadero a "Department of Homeland Security" en moneda de Estados Unidos. Si el solicitante tiene su residencia en las Islas Vírgenes, el cheque o giro postal debe ser pagadero a "Commissioner of Finance of the Virgin Islands". Si el solicitante tiene su residencia en Guam, el cheque o giro postal debe hacerse pagadero a "Treasurer, Guam". Se aceptan cheques personales sujetos a su cobranza. Un cheque que no pueda cobrarse invalidará la solicitud y cualquier documento emitido en virtud de la misma. Se impondrá un cargo de \$30.00 si un cheque en pago de una cuota no es respetado por el banco que lo giró. Cuando un cheque sea girado de la cuenta de una persona diferente al solicitante, el nombre y número de identidad de extranjero del solicitante debe indicarse en la cara del cheque. Todos los cheques deben girarse desde un banco ubicado en los Estados Unidos.

## 7. SERVING & FILING YOUR APPLICATION.

### ENTREGA Y PRESENTACIÓN DE SU SOLICITUD.

- A. *You must first comply with the DHS instructions for providing biometric and biographic information to USCIS, which involves sending a copy of the application to the appropriate USCIS Service Center. The DHS instructions also address payment of the application fees.*

Primeramente, debe cumplir con las instrucciones del DHS para proporcionar información biométrica y biográfica al USCIS, lo que implica enviar una copia de la solicitud al Centro de Servicio correspondiente de USCIS. Las instrucciones del DHS también se refieren al pago de las cuotas de solicitud.

- B. *You must then serve the following documents on the Assistant Chief Counsel for DHS, U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE):*

Entonces usted debe entregar los siguientes documentos al Asesor Jurídico Adjunto del DHS, Oficina de Inmigración y Aduanas de EE.UU. (ICE):

- *a copy of your Form EOIR-42A, Application for Cancellation of Removal, with all supporting documents and additional sheets;*  
una copia de su Formulario EOIR-42A, Solicitud de cancelación de expulsión, con todos los documentos de apoyo y hojas adicionales;
- *a copy of the USCIS ASC notice of fee receipt and biometrics appointment instructions; and*  
una copia del aviso de recepción de pago e instrucciones para la cita de biometría de USCIS ASC; y
- *the original Biographical Information Form G-325A.*  
el Formulario de información biográfica G-325A original.

*You must file the following documents with the appropriate Immigration Court:*

Debe presentar los siguientes documentos ante el Tribunal de Inmigración correspondiente:

- *the original Form EOIR-42A with all supporting documents and additional sheets;*  
el Formulario EOIR-42A original con todos los documentos de apoyo y hojas adicionales;
- *a copy of the USCIS ASC notice of fee receipt and biometrics appointment instructions;*  
una copia del aviso de recepción de pago e instrucciones para la cita de biometría de USCIS ASC;
- *a copy of the Biographical Information Form G-325A; and*  
una copia del Formulario de información biográfica G-325A; y
- *a completed certificate showing service of these documents (See Part 10 of the Application on page 7) on the ICE Assistant Chief Counsel, unless service is made on the record at the hearing.*  
un certificado completado que muestra la entrega de estos documentos (ver Parte 10 de la Solicitud en la página 7) al Asesor Jurídico Adjunto del ICE, a menos que se entreguen en la audiencia.

*Retain your USCIS ASC biometrics confirmation document or a copy of your Fingerprint Card, FD-258, if applicable, as proof that your biometrics were taken, and bring it to your future Immigration Court hearings.*  
Conserve su documento de confirmación de biometría de USCIS ASC o una copia de su Tarjeta de huellas dactilares, FD-258, si corresponde, como prueba de que se ha tomado su biometría, y llévelo a sus audiencias futuras en el Tribunal de Inmigración.

## 8. PENALTIES. SANCIONES.

*You must answer all questions on Form EOIR-42A truthfully and submit only genuine documents in support of your application. You will be required to swear or affirm that the contents of your application and the supporting documents are true to the best of your knowledge. Your answer to the questions on this form and the supporting documents you present will be used to determine whether your removal should be cancelled and whether you should be permitted to retain your permanent resident status. Any answer you give and any supporting document you present may also be used as evidence in any proceeding to determine your right to be admitted or readmitted, re-enter, pass through, or reside in the United States. Your application may be denied if any of your answers or supporting documents are found to be false.*  
Debe responder todas las preguntas del Formulario EOIR-42A con veracidad y entregar solamente documentos genuinos para apoyar su solicitud. **Usted estará obligado a jurar o afirmar que el contenido de su solicitud y los documentos de apoyo son fieles a su mejor saber.** Su respuesta a las preguntas en este formulario y los documentos de apoyo que presente se usarán para determinar si su expulsión debe ser cancelada y si se le debe permitir la retención de su estatus de residente permanente. Cualquier respuesta que proporcione y cualquier documento de apoyo que presente también pueden usarse como evidencia en cualquier proceso judicial para determinar su derecho a ser admitido o readmitido, reingresar, pasar por o residir en Estados Unidos. Su solicitud puede ser rechazada si cualquiera de sus respuestas o documentos de apoyo resultan ser falsas.

*Presenting false answers or false documents may also subject you to criminal prosecution under 18 U.S.C. section 1546 and/or subject you to civil penalties under 8 U.S.C. section 1324c if you submit your application knowing that the application, or any supporting document, contains any false statement with respect to a material fact, or if you swear or affirm that the contents of your application and the supporting documents are true, knowing that the application or any supporting documents contain any false statement with respect to a material fact. If convicted, you could be fined up to \$250,000, imprisoned for up to ten (10) years, or both. 18 U.S.C. sections 1546(a), 3559(a)(4), 3571(b)(3). If it is determined you have violated the prohibition against document fraud and a final order is entered against you, you could be subject to a civil penalty up to \$2,000 for each document used or created for the first offense, and up to \$5,000 for any second, or subsequent offense. In addition, if you are the subject of a final order for violating 8 U.S.C. section 1324c, relating to civil penalties for document fraud, you will be removable from the United States.*

Presentar respuestas falsas o documentos falsos también puede someterlo a enjuiciamiento criminal bajo el Título 18 del U.S.C., Sección 1546 y/o someterlo a sanciones civiles bajo el Título 8 del U.S.C., Sección 1324c si presenta su solicitud a sabiendas que la aplicación, o cualquier documento de apoyo, contiene alguna declaración falsa con respecto a un hecho material, o si usted jura o afirma que el contenido de su solicitud y los documentos de apoyo son fieles, a sabiendas de que la solicitud o cualquier documento de apoyo contiene alguna declaración falsa con respecto a un hecho material. En caso de condena, podría recibir una multa de hasta \$250,000, ser encarcelado por hasta diez (10) años, o ambos. Título 18 del U.S.C., Secciones 1546(a), 3559(a)(4), 3571(b)(3). Si se determina que ha violado la prohibición contra fraude de documentos y se gira una orden definitiva contra usted, estará sujeto a una sanción civil de hasta \$2,000 por cada documento usado o creado por la primera ofensa y hasta \$5,000 por cualquier segunda o posterior ofensa. Además, si usted está sujeto a una orden definitiva por una violación del Título 8 del U.S.C., Sección 1324c, relativa a sanciones civiles por fraude de documentos, será expulsado de los Estados Unidos.

#### **9. PAPERWORK REDUCTION ACT NOTICE. AVISO DE LA LEY DE REDUCCIÓN DE TRÁMITES.**

*Under the Paperwork Reduction Act, a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. We try to create forms and instructions that are accurate, can easily be understood, and which impose the least possible burden on you to provide us with information. Often, this process is difficult because some immigration laws are very complex. The reporting burden for this collection of information is computed as follows: (1) learning about the form, 50 minutes, (2) completing the form, 2 hours, and (3) assembling and filing the form, 3 hours, for an average of 5 hours, 50 minutes per application. If you have comments regarding the accuracy of this burden estimate, or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, you may write to the U.S. Department of Justice, Executive Office for Immigration Review, Office of the General Counsel, 5107 Leesburg Pike, Suite 2600, Falls Church, Virginia 22041.*

En el marco de la Ley de Reducción de Trámites, una persona no está obligada a responder a una recopilación de información salvo que contenga un número de control OMB vigente. Nos esforzamos por crear formularios e instrucciones que sean fáciles de comprender y que impongan la menor carga posible sobre usted para proporcionarnos información. A menudo este proceso es difícil debido a que algunas leyes de inmigración son muy complejas. La carga de informe para esta recopilación de información se calcula de la siguiente manera: (1) informarse sobre el formulario, 50 minutos, (2) completar el formulario, 2 horas, y (3) organizar y presentar el formulario, 3 horas, para un promedio de 5 horas, 50 minutos por solicitud. Si tiene algún comentario sobre la exactitud del estimado de esta carga, o cualquier otro aspecto de esta recopilación de información, incluyendo sugerencias para reducir esta carga, puede escribir a U.S. Department of Justice, Executive Office for Immigration Review, Office of the General Counsel, 5107 Leesburg Pike, Suite 2600, Falls Church, Virginia 22041.

**PLEASE READ ADVICE AND INSTRUCTIONS  
BEFORE FILLING IN FORM  
POR FAVOR LEA LOS CONSEJOS E  
INSTRUCCIONES ANTES DE ENTREGAR EL  
FORMULARIO**

**PLEASE TYPE OR PRINT  
ESCRIBA A MÁQUINA O  
EN LETRA DE  
IMPRESA**

*Fee Stamp (Official Use Only)*  
Sello de pago (Uso oficial solamente)

<b>PART 1 - INFORMATION ABOUT YOURSELF</b>				
<b>PARTE 1 - INFORMACIÓN ACERCA DE USTED</b>				
1) <i>My present true name is: (Last, First, Middle)</i> Mi nombre correcto actual es: (apellido, primer nombre, segundo nombre)		2) <i>Alien Registration (or "A") Number(s):</i> Número(s) de identidad de extranjero (o "A"):		
3) <i>My name given at birth was: (Last, First, Middle)</i> Mi nombre de nacimiento era: (apellido, primer nombre, segundo nombre)		4) <i>Birth Place: (City and Country)</i> Lugar de nacimiento: (ciudad y país)		
5) <i>Date of Birth: (Month, Day, Year)</i> Fecha de nacimiento: (mes, día, año)	6) <i>Gender:</i> Sexo: <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> Mujer	7) <i>Height:</i> Altura:	8) <i>Hair Color:</i> Color de cabello:	9) <i>Eye Color:</i> Color de ojos:
10) <i>Current Nationality and Citizenship:</i> Nacionalidad y ciudadanía actual:	11) <i>Social Security Number:</i> Número de seguro social:	12) <i>Home Phone Number:</i> Número de casa: (    )	13) <i>Work Phone Number:</i> Número de trabajo: (    )	
14) <i>I currently reside at:</i> Actualmente mi residencia es:  <small>Apt. number and/or in care of</small> Número de apartamento y/o a cuidado de  <small>Number and Street</small> Número y calle  <small>City or Town                      State                      Zip Code</small> Ciudad o población                      Estado                      Código postal		15) <i>I have been known by these additional name(s):</i> Se me conoce por estos nombre(s) adicionales:  _____  _____  _____		
16) <i>I have resided in the following locations in the United States: (List PRESENT ADDRESS FIRST, and work back in time for at least 7 years.)</i> He tenido mi residencia en las siguientes ubicaciones en Estados Unidos: (Mencione su DIRECCIÓN ACTUAL PRIMERO, y continúe hacia atrás cronológicamente durante al menos 7 años.)				
<i>Street and Number - Apt. or Room # - City or Town - State - Zip Code</i> Calle y número - # Apt. o Hab. - Ciudad o población - Estado - Código postal		<i>Resided From:</i> Residencia desde: <small>(Month, Day, Year)</small> (Mes, día, año)	<i>Resided To:</i> Residencia hasta: <small>(Month, Day, Year)</small> (Mes, día, año)	
			<b>PRESENT/PRESENTE</b>	

**PART 2 - INFORMATION ABOUT THIS APPLICATION**

**PARTE 2 - INFORMACIÓN ACERCA DE ESTA SOLICITUD**

17) I, the undersigned, hereby request that my removal be cancelled under the provisions of section 240A(a) of the Immigration and Nationality Act (INA). I believe that I am eligible for this relief because I have been a lawful permanent resident alien for 5 or more years, have 7 years of continuous residence in the United States, and have not been convicted of an aggravated felony. I was admitted as or adjusted to the status of an alien lawfully admitted for permanent residence on \_\_\_\_\_

(Date)

Yo, el abajo firmante, por medio del presente solicito que mi expulsión sea cancelada bajo las disposiciones de la sección 240A(a) de la Ley de Inmigración y Nacionalidad (INA). Creo que reúno los requisitos para este amparo debido a que he sido un residente extranjero permanente legal durante 5 o más años, cuento con 7 años de residencia continua en los Estados Unidos, y no he sido condenado por un delito mayor con agravantes. Fui admitido como o ajustado al estado de extranjero admitido legalmente para residente permanente en \_\_\_\_\_

(Fecha)

at \_\_\_\_\_  
(Place)

en \_\_\_\_\_  
(Lugar)

**PART 3 - INFORMATION ABOUT YOUR PRESENCE IN THE UNITED STATES (Continued on page 3)**

**PARTE 3 - INFORMACIÓN SOBRE SU PRESENCIA EN LOS ESTADOS UNIDOS (Continúa en la página**

18) My first arrival into the United States was under the name of: (Last, First, Middle  
Mi primera llegada a los Estados Unidos fue bajo el nombre de: (apellido,  
nombre, segundo nombre)

19) My first arrival to the United States was on: (Month, Day, Year)  
Mi primera llegada a los Estados Unidos fue el: (mes, día, año)

20) Place or port of first arrival: (Place or Port, City, and State)  
Lugar o puerto de la primera llegada: (lugar o puerto, ciudad y estado)

21) I:  was inspected and admitted.  
fui inspeccionado y admitido.  
 I entered using my Lawful Permanent Resident card which is valid until \_\_\_\_\_  
Ingresé usando mi tarjeta de residente permanente legal que es válida hasta el \_\_\_\_\_  
(Month, Day, Year)  
(Mes, día, año)  
 I entered using a \_\_\_\_\_ visa which is valid until \_\_\_\_\_  
Ingresé usando una visa \_\_\_\_\_ que es válida hasta \_\_\_\_\_  
(Specify Type of Visa) (Month, Day, Year)  
(Especifique el tipo de visa) (Mes, día, año)  
 was not inspected and admitted.  
no fui inspeccionado y admitido.  
 I entered without documents. Explain: \_\_\_\_\_  
Ingrese sin documentos. Explique: \_\_\_\_\_  
 I entered without inspection. Explain: \_\_\_\_\_  
Ingresé sin la intervención de las autoridades de inmigración. Explique: \_\_\_\_\_  
 Other. Explain: \_\_\_\_\_  
Otro. Explique: \_\_\_\_\_

**PART 3 - INFORMATION ABOUT YOUR PRESENCE IN THE UNITED STATES (Continued)**  
**PARTE 3 - INFORMACIÓN SOBRE SU PRESENCIA EN LOS ESTADOS UNIDOS (Continuación)**

22) I applied on \_\_\_\_\_ for additional time to stay and it was  granted on \_\_\_\_\_  
 (Month, Day, Year) (Month, Day, Year)  
 Solicité tiempo adicional para quedarme el \_\_\_\_\_ y fue  concedido el \_\_\_\_\_  
 (Mes, día, año) (Mes, día, año)  
 and valid until \_\_\_\_\_, or  denied on \_\_\_\_\_.  
 (Month, Day, Year) (Month, Day, Year)  
 y válido hasta \_\_\_\_\_, o  negado el \_\_\_\_\_.  
 (Mes, día, año) (Mes, día, año)

23) Since the date of my first entry, I departed from and returned to the United States at the following places and on the following dates:  
 (Please list all departures regardless of how briefly you were absent from the United States.)

Desde la fecha de mi primera entrada, salí de y regresé a los Estados Unidos en los siguientes lugares y en las siguientes fechas:  
 (Mencione todas las salidas independientemente de la brevedad de su ausencia en los Estados Unidos)

If you have never departed from the United States since your original date of entry, please mark an X in this box:   
 Si nunca ha salido de los Estados Unidos desde su fecha de entrada original, marque una X en esta casilla:

	Port of Departure (Place or Port, City and State) Puerto de salida (lugar o puerto, ciudad y estado)	Departure Date (Month, Day, Year) Fecha de salida (mes, día, año)	Purpose of Travel Propósito del viaje	Destination Destino
1	Port of Return (Place or Port, City and State) Puerto de regreso (lugar o puerto, ciudad y estado)	Return Date (Month, Day, Year) Fecha de regreso (mes, día, año)	Manner of Return Forma de regreso	Inspected and Admitted? ¿Inspeccionado y admitido? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No
2	Port of Departure (Place or Port, City and State) Puerto de salida (lugar o puerto, ciudad y estado)	Departure Date (Month, Day, Year) Fecha de salida (mes, día, año)	Purpose of Travel Propósito del viaje	Destination Destino
	Port of Return (Place or Port, City and State) Puerto de regreso (lugar o puerto, ciudad y estado)	Return Date (Month, Day, Year) Fecha de regreso (mes, día, año)	Manner of Return Forma de regreso	Inspected and Admitted? ¿Inspeccionado y admitido? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input checked="" type="checkbox"/> No

24) Have you ever departed the United States: a) under an order of deportation, exclusion, or removal?.....  Yes  No  
 Alguna vez se ha marchado de los Estados Unidos: a) ¿bajo una orden de deportación, exclusión o expulsión?.....  Sí  No  
 b) pursuant to a grant of voluntary departure?.....  Yes  No  
 b) ¿de conformidad con la concesión de salida?.....  Sí  No

**PART 4 - INFORMATION ABOUT YOUR MARITAL STATUS AND SPOUSE (Continued on page 4 and 5)**  
**PARTE 4 - INFORMACIÓN SOBRE SU ESTADO CIVIL Y CÓNYUGE (Continúa en las páginas 4 y 5)**

25) I am not married: <input checked="" type="checkbox"/> No estoy casado: I am married: <input checked="" type="checkbox"/> Estoy casado:	26) If married, the name of my spouse is: (Last, First, Middle) En caso de estar casado, el nombre de mi cónyuge es: (apellido, primer nombre, segundo nombre)	27) My spouse's name before marriage was: El nombre de mi cónyuge antes del matrimonio era:
---	--	--

28) The marriage took place in: (City and Country) El matrimonio se llevó a cabo en: (ciudad y país)	29) Date of marriage: (Month, Day, Year) Fecha del matrimonio: (mes, día, año)
---	---

**PART 4 - INFORMATION ABOUT YOUR MARITAL STATUS AND SPOUSE (Continued)**  
**PARTE 4 - INFORMACIÓN SOBRE SU ESTADO CIVIL Y CÓNYUGE (Continuación)**

30) My spouse currently resides at:  
 Mí cónyuge actualmente vive en:

\_\_\_\_\_

*Apt. number and/or in care of*  
 Número de apartamento y/o al cuidado de

\_\_\_\_\_

*Number and Street*  
 Número y calle

\_\_\_\_\_

*City or Town*                      *State*                      *Zip Code*  
 Ciudad o población                      Estado                      Código postal

31) Place and date of birth of my spouse: (City & Country; Month, Day, Year)  
 Lugar y fecha de nacimiento de mi cónyuge: (ciudad y país; mes, día, año)

\_\_\_\_\_

32) My spouse is a citizen of: (Country)  
 Mi cónyuge es ciudadano/a de: (país)

\_\_\_\_\_

33) If your spouse is other than a native born United States citizen, answer the following:  
 Si su cónyuge no es una persona nacida en Estados Unidos, responda a lo siguiente:

*He/she arrived in the United States at: (Place or Port, City and State)* \_\_\_\_\_  
 Él/ella llegó a los Estados Unidos en: (lugar o puerto, ciudad y estado) \_\_\_\_\_

*He/she arrived in the United States on: (Month, Day, Year)* \_\_\_\_\_  
 Él/ella llegó a los Estados Unidos en: (mes, día, año) \_\_\_\_\_

*His/her alien registration number(s) is: A#* \_\_\_\_\_  
 Su número de identidad de extranjero es: #A \_\_\_\_\_

*He/she was naturalized on: (Month, Day, Year)* \_\_\_\_\_ *at* \_\_\_\_\_ *(City and State)*  
 Él/ella se naturalizó el: (mes, día, año) \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ (Ciudad y estado)

34) My spouse  - is  - is not employed. If employed, please give salary and the name and address of the place(s) of employment.  
 Mi cónyuge  - tiene  - no tiene empleo. En caso de tener empleo, por favor proporcione el salario y el nombre y dirección de los lugares de empleo.

<i>Full Name and Address of Employer</i> Nombre completo y dirección del empleador	<i>Earnings Per Week (Approximate)</i> Ingresos por semana (Aproximado)
_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	_____

35) I  - have  - have not been previously married: (If previously married, list the name of each prior spouse, the dates on which each marriage began and ended, the place where the marriage terminated, and describe how each marriage ended.)  
 Yo  - he estado  - no he estado casado anteriormente: (En caso de matrimonio previo, indique el nombre de cada cónyuge anterior, las fechas en que inició y terminó cada matrimonio, el lugar en donde terminó el matrimonio y describa la forma en que terminó cada matrimonio.)

<i>Name of prior spouse: (Last, First, Middle)</i> Nombre del cónyuge anterior: (apellido, primer nombre, segundo nombre)	<i>Date marriage began:</i> Fecha en que inició el matrimonio: <i>Date marriage ended:</i> Fecha en que terminó el matrimonio:	<i>Place marriage ended:</i> (City and Country) Lugar en que terminó el matrimonio: (ciudad y país)	<i>Description or manner of how marriage was terminated or ended:</i> Descripción o forma en que terminó el matrimonio:
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

**PART 4 - INFORMATION ABOUT YOUR MARITAL STATUS AND SPOUSE (Continued)**  
**PARTE 4 - INFORMACIÓN SOBRE SU ESTADO CIVIL Y CÓNYUGE (Continuación)**

<i>Name of prior spouse: (Last, First, Middle)</i> Nombre del cónyuge anterior: (apellido, primer nombre, segundo nombre)	<i>Date marriage began:</i> Fecha en que inició el matrimonio:  <i>Date marriage ended:</i> Fecha en que terminó el matrimonio:	<i>Place marriage ended:</i> (City and Country) Lugar en que terminó el matrimonio: (ciudad y país)	<i>Description or manner of how marriage was terminated or ended:</i> Descripción o forma en que terminó el matrimonio:

36) *Have you been ordered by any court, or are otherwise under any legal obligation, to provide child support and/or spousal maintenance as a result of a separation and/or divorce?*  - Yes  - No  
 ¿Alguna vez ha recibido una orden de cualquier tribunal, o está de otro modo bajo alguna obligación legal, de proporcionar manutención para un hijo y/o cónyuge como resultado de una separación y/o divorcio?  - Sí  - No

**PART 5 - INFORMATION ABOUT YOUR EMPLOYMENT AND FINANCIAL STATUS (Continued on page 6)**  
**PARTE 5 - INFORMACIÓN SOBRE SU SITUACIÓN LABORAL Y FINANCIERA (Continúa en la página 6)**

37) *Since my arrival into the United States, I have been employed by the following named persons or firms: (Please begin with present employment and work back in time. Any periods of unemployment or school attendance should be specified. Attach a separate sheet for additional entries if necessary.)*  
 Desde mi llegada a los Estados Unidos, he sido empleado por las siguientes personas o empresas: (Inicie con el empleo actual y vaya hacia atrás cronológicamente. Cualquier periodo de desempleo o asistencia escolar debe especificarse. Incluya una hoja separada para entradas adicionales de ser necesario.)

<i>Full Name and Address of Employer</i> Nombre completo y dirección del empleador	<i>Earnings Per Week (Approximate)</i> Ingresos por semana (Aproximado)	<i>Type of Work Performed</i> Tipo de trabajo Realizado	<i>Employed From: (Month, Day, Year)</i> Empleo desde: (mes, día, año)	<i>Employed To: (Month, Day, Year)</i> Empleo hasta: (mes, día, año)
	\$			PRESENT/PRESENTE
	\$			
	\$			

38) *If self-employed, describe the nature of the business, the name of the business, its address, and net income derived therefrom:*  
 En caso de estar autoempleado, describa la naturaleza del negocio, el nombre del negocio, su dirección y los ingresos netos derivados del mismo:

39) *My assets (and if married, my spouse's assets) in the United States and other countries, not including clothing and household necessities, are:*

Mis bienes (y de estar casado, los bienes de mi cónyuge) en los Estados Unidos y otros países, sin incluir ropa y artículos para el hogar, son:

**PART 5 - INFORMATION ABOUT YOUR EMPLOYMENT AND FINANCIAL STATUS (Continued)**  
**PARTE 5 - INFORMACIÓN SOBRE SU ESTADO LABORAL Y FINANCIERO (Continuación)**

<u>Self</u>		<u>Jointly Owned With</u>	
Cash, Stocks, and Bonds.....	\$ _____	Cash, Stocks, and Bonds.....	\$ _____
Efectivo, acciones y bonos.....	\$ _____	Efectivo, acciones y bonos.....	\$ _____
Real Estate.....	\$ _____	Real Estate.....	\$ _____
Bienes raíces.....	\$ _____	Bienes raíces.....	\$ _____
Auto (dollar value minus amount owed).....	\$ _____	Auto (dollar value minus amount owed).....	\$ _____
Auto (valor en dólares menos cantidad de deuda) ....	\$ _____	Auto (valor en dólares menos cantidad de deuda) ....	\$ _____
Other (describe on line below).....	\$ _____	Other (describe on line below).....	\$ _____
Otro (describa abajo)	\$ _____	Otro (describa abajo)	\$ _____
<b>Total\$</b>	_____	<b>Total\$</b>	_____

40) I  - have  - have not received public or private relief or assistance (e.g. Welfare, Unemployment Benefits, Medicaid, TANF, AFDC, etc.). If you have, please give full details including the type of relief or assistance received, date for which relief or assistance was received, place, and total amount received during this time:

Yo  - he  - no he recibido alivio o asistencia pública o privada (p. ej. ayuda del gobierno, beneficios de desempleo, Medicaid, TANF, AFDC, etc.). Si lo ha hecho, proporcione detalles completos incluyendo el tipo de alivio o asistencia recibida, la fecha en que se recibió el alivio o asistencia, el lugar y la cantidad total recibida durante este tiempo:

**PART 6 - INFORMATION ABOUT YOUR FAMILY (Continued on page 7)**  
**PARTE 6 - INFORMACIÓN SOBRE SU FAMILIA (Continúa en la página 7)**

42) I have \_\_\_\_\_ (Number of) children. Please list information for each child below, include assets and earnings information for children over the age of 16 who have separate incomes:

Tengo \_\_\_\_\_ (número) hijos. Indique la información de cada hijo a continuación; incluya información de bienes e ingresos de hijos mayores de 16 años que perciben ingresos separados:

Name of Child: (Last, First, Middle) Nombre del hijo: (apellido, primer nombre, segundo nombre) Child's Alien Registration Number: Número de identidad de extranjero del hijo:	Citizen of What Country: Ciudadano de qué país: Birth Date: (Month, Day, Year) Fecha de nacimiento: (mes, día, año)	Now Residing At: (City and Country) Actualmente reside en: (ciudad y país) Birth Date: (City and Country) Fecha de nacimiento: (ciudad y país)	Immigration Status of Child Estatus de inmigrante del hijo
A#			
Estimated Total of Assets: \$ _____ Estimado total de bienes: \$ _____	Estimated Average Weekly Earnings: \$ _____ Ingresos semanales promedio estimados: \$ _____		
A#			
Estimated Total of Assets: \$ _____ Estimado total de bienes: \$ _____	Estimated Average Weekly Earnings: \$ _____ Ingresos semanales promedio estimados: \$ _____		
A#			
Estimated Total of Assets: \$ _____ Estimado total de bienes: \$ _____	Estimated Average Weekly Earnings: \$ _____ Ingresos semanales promedio estimados: \$ _____		

**PART 6 - INFORMATION ABOUT YOUR FAMILY (Continued)**  
**PARTE 6 - INFORMACIÓN SOBRE SU FAMILIA (Continuación)**

43) If your application is denied, would your spouse and all of your children accompany you to your:

Si su solicitud es rechazada, ¿su cónyuge y todos sus hijos le acompañarán a su?:

Country of Birth  Yes  No  
 País de nacimiento -  Sí  No  
 Country of Nationality -  Yes  No  
 País de nacionalidad -  Sí  No  
 Country of Last Residence -  Yes  No  
 País de última residencia -  Sí  No

If you answered "No" to any of the responses, please explain:  
 Si respondió "No" a cualquiera de las respuestas, explique:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

44) Members of my family, including my spouse and/or child(ren)  - have  - have not received public or private relief or assistance (e.g., Welfare, Unemployment Benefits, Medicaid, TANF, AFDC, etc.). If any member of your immediate family has received such relief or assistance, please give full details including identity of person(s) receiving relief or assistance, dates for which relief or assistance was received, place, and total amount received during this time:

Miembros de mi familia, incluyendo a mi cónyuge y/o hijo(s)  - han  - no han recibido alivio o asistencia pública o privada (p. ej. ayuda del gobierno, beneficios de desempleo, Medicaid, TANF, AFDC, etc.). Si cualquier miembro de su familia inmediata ha recibido dicho amparo o asistencia, proporcione la información completa incluyendo la identidad de las personas que recibieron amparo o asistencia, las fechas en que se recibió el amparo o asistencia, lugar, y cantidad total recibida durante ese tiempo:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

45) Please give the requested information about your parents, brothers, sisters, aunts, uncles, and grandparents, living or deceased. As to residence, show street address, city, and state, if in the United States; otherwise show only country:

Proporcione la información solicitada sobre sus padres, hermanos, hermanas, tías, tíos y abuelos, vivos o fallecidos. En cuanto a la residencia, indique la dirección, ciudad y estado, de ser en los Estados Unidos; de lo contrario, indique solamente el país:

Name: (Last, First, Middle) Nombre: (apellido, primer nombre, segundo nombre) Alien Registration Number: Número de identidad de extranjero:	Citizen of What Country: Ciudadano del país: Birth Date: (Month, Day, Year) Fecha de nacimiento: (mes, día, año)	Relationship to Me: Relación conmigo: Birth Date: (Month, Day, Year) Fecha de nacimiento: (mes, día, año)	Immigration Status of Listed Relative Estatus del familiar indicado
A#			
Complete Address of Current Residence, if Living: Dirección completa de residencia actual, si vive:			
A#			
Complete Address of Current Residence, if Living: Dirección completa de residencia actual, si vive:			

**PART 7 - MISCELLANEOUS INFORMATION** (Continued on page 9, 10, and 11)

**PARTE 7 - INFORMACIÓN MISCELÁNEA** (Continúa en las páginas 9, 10 y 11)

46) I  - have  - have not entered the United States as a crewman after June 30, 1964.

Yo  - ingresé  - no ingresé a los Estados Unidos como tripulante después del 30 de junio de 1964.

47) I  - have  - have not been admitted as, or after arrival in the United States acquired the status of, an exchange alien.

Yo  - fui  - no fui admitido como, o después de mi llegada a Estados Unidos adquirí el estatus de, un extranjero de intercambio.

48) I  - have  - have not submitted address reports as required by section 265 of the Immigration and Nationality Act.

Yo  - he  - no he presentado informes de domicilio como lo exige la sección 265 de la Ley de Inmigración y Nacionalidad.

49) I  - have  - have never (either in the United States or in any foreign country) been arrested, summoned into court as a defendant, convicted, fined, imprisoned, placed on probation, or forfeited collateral for an act involving a felony, misdemeanor, or breach of any public law or ordinance (including, but not limited to, traffic violations or driving incidents involving alcohol). (If answer is in the affirmative, please give a brief description of each offense including the name and location of the offense, date of conviction, any penalty imposed, any sentence imposed, and the time actually served.)

Yo  - he  - nunca he (ya sea en los Estados Unidos o en cualquier país extranjero) sido arrestado, convocado ante un tribunal como acusado, condenado, multado, encarcelado, puesto en libertad condicional o perdido garantías por una acción que implique un delito grave, un delito menor o una violación de cualquier ley u ordenanza pública (incluyendo, entre otros, infracciones de tráfico o incidentes relacionados con conducir bajo la influencia). (Si la respuesta es afirmativa, proporcione una breve descripción de cada ofensa, incluyendo el nombre y ubicación de la ofensa, la fecha de la condena, cualquier sanción impuesta, cualquier condena impuesta y el tiempo real cumplido.)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

50) Have you ever served in the Armed Forces of the United States?  - Yes  - No. If "Yes" please state branch (Army, Navy, etc.) and service number:

¿Alguna vez ha servido en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?  - Sí  - No. Si es "Sí" indique la rama (Ejército, Marina, etc.) y número de servicio: \_\_\_\_\_

Place of entry on duty: (City and State) \_\_\_\_\_

Lugar de ingreso al cargo: (ciudad y estado) \_\_\_\_\_

Date of entry on duty: (Month, Day, Year) \_\_\_\_\_ Date of discharge: (Month, Day, Year) \_\_\_\_\_

Fecha de ingreso al cargo: (mes, día, año) \_\_\_\_\_ Fecha de baja: (mes, día, año) \_\_\_\_\_

Type of discharge: (Honorable, Dishonorable, etc.) \_\_\_\_\_

Tipo de baja: (honorable, deshonorable, etc.) \_\_\_\_\_

I served in active duty status from: (Month, Day, Year) \_\_\_\_\_ to (Month, Day, Year) \_\_\_\_\_

Serví en estatus de servicio activo desde: (mes, día, año) \_\_\_\_\_ hasta (mes, día, año) \_\_\_\_\_

51) Have you ever left the United States or the jurisdiction of the district where you registered for the draft to avoid being drafted into the military or naval forces of the United States?

¿Alguna vez abandonó Estados Unidos o la jurisdicción del distrito en donde se registró para el reclutamiento para evitar ser reclutado en las fuerzas militares o navales de los Estados Unidos?

Yes  No  
 Sí  No

**PART 7 - MISCELLANEOUS INFORMATION (Continued)**

**PARTE 7 - INFORMACIÓN MISCELÁNEA (Continuación)**

52) *Have you ever deserted from the military or naval forces of the United States while the United States was at war?*  Yes  No  
 ¿Ha desertado de las fuerzas militares o navales de los Estados Unidos mientras Estados Unidos se encontraba en guerra?  Sí  No

53) *If male, did you register under the Military Selective Service Act or any applicable previous Selective Service (Draft) Laws?*  Yes  No  
 De ser hombre, ¿se registró bajo la Ley de Servicio Militar Selectivo o cualquier otra ley de servicio selectivo (proyecto) anterior?  Sí  No  
*If "Yes," please give date, Selective Service number, local draft board number, and your last draft classification:*  
 Si es "Sí", proporcione una fecha, número de Servicio Selectivo, número de tribunal de reclutamiento local y su última clasificación de reclutamiento:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

54) *Were you ever exempted from service because of conscientious objection, alienage, or any other reason?*  Yes  No  
 ¿Fue exento del servicio debido a una objeción de conciencia, extranjería, o cualquier otra razón?  Sí  No

55) *Please list your present or past membership in or affiliation with every political organization, association, fund, foundation, party, club, society, or similar group in the United States or any other place since your 16<sup>th</sup> birthday. Include any foreign military service in this part. If none, write "None." Include the name of the organization, location, nature of the organization, and the dates of membership.*  
 Indique su membresía actual o pasada en afiliación con cualquier organización, asociación, fundación, partido, club, sociedad o grupo similar político en los Estados Unidos o cualquier otro lugar desde los 16 años de edad. Incluya cualquier servicio militar extranjero en esta parte. De no ser así, escriba "Ninguno". Incluya el nombre de la organización, su ubicación, la naturaleza de la organización y las fechas de membresía.

<i>Name of Organization</i> Nombre de la organización:	<i>Location of Organization</i> Ubicación de la organización	<i>Nature of Organization</i> Naturaleza de la organización	<i>Member From:</i> <i>(Month, Day, Year)</i> Miembro desde: (mes, día, año)	<i>Member To:</i> <i>(Month, Day, Year)</i> Miembro hasta: (mes, día, año)

56) *Have you ever:*  
 Alguna vez:  
 Yes  No *been ordered deported, excluded, or removed?*  
 Sí  No *¿se ha ordenado su deportación, exclusión o expulsión?*  
 Yes  No *overstayed a grant of voluntary departure from an Immigration Judge or the Department of Homeland Security (DHS), formerly the Immigration and Naturalization Service (INS)?*  
 Sí  No *¿ha sobrepasado la concesión de salida voluntaria de un Juez de Inmigración o el Departamento de Seguridad Nacional (DHS), anteriormente el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS)?*  
 Yes  No *failed to appear for deportation or removal?*  
 Sí  No *¿no se presentó a su comparecencia para deportación o expulsión?*

**PART 7 - MISCELLANEOUS INFORMATION (Continued)**

**PARTE 7 - INFORMACIÓN MISCELÁNEA (Continuación)**

57) Have you ever been:

Alguna vez ha sido:

- Yes     No    *a habitual drunkard?*  
 Sí     No    ¿un bebedor habitual?
- Yes     No    *one whose income is derived principally from illegal gambling?*  
 Sí     No    ¿una persona cuyos ingresos se derivan principalmente de juegos ilícitos?
- Yes     No    *one who has given false testimony for the purpose of obtaining immigration benefits?*  
 Sí     No    ¿una persona que ha dado falso testimonio con el fin de obtener beneficios de inmigración?
- Yes     No    *one who has engaged in prostitution or unlawful commercialized vice?*  
 Sí     No    ¿una persona que ha estado involucrada en prostitución o negocios ilícitos?
- Yes     No    *involved in a serious criminal offense and asserted immunity from prosecution?*  
 Sí     No    ¿una persona involucrada en un delito grave y que afirmó inmunidad judicial?
- Yes     No    *a polygamist?*  
 Sí     No    ¿polígamo?
- Yes     No    *one who brought in or attempted to bring in another to the United States illegally?*  
 Sí     No    ¿una persona que ingresó o intentó ingresar a otra persona a los Estados Unidos de forma ilegal?
- Yes     No    *a trafficker of a controlled substance, or a knowing assister, abettor, conspirator, or colluder with others in any such controlled substance offense (not including a single offense of simple possession of 30 grams or less of marijuana)?*  
 Sí     No    ¿una persona que trafica con una sustancia regulada o un asistente, instigador, cómplice o conspirador con otros en ofensas de sustancias reguladas (sin incluir una ofensa única de posesión simple de 30 gramos o menos de marihuana)?
- Yes     No    *inadmissible or deportable on security-related grounds under sections 212(a)(3) or 237(a)(4) of the INA?*  
 Sí     No    ¿inadmisible o sujeto a deportación por causas relacionadas a la seguridad bajo las secciones 212(a)(3) o 237(a)(4) del INA?
- Yes     No    *one who has ordered, incited, assisted, or otherwise participated in the persecution of an individual on account of his or her race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion?*  
 Sí     No    ¿una persona que ha ordenado, incitado, asistido o participado de otro modo en la persecución de una persona por raza, religión, nacionalidad, membresía en un grupo social u opinión política en particular?
- Yes     No    *a person previously granted relief under sections 212(c) or 244(a) of the INA or whose removal has previously been cancelled under section 240A of the INA?*  
 Sí     No    ¿una persona que anteriormente recibió amparo bajo las secciones 212(c) o 244(a) de la INA o cuya expulsión ha sido cancelada bajo la sección 240A de la INA?

If you answered "Yes" to any of the above questions, explain:

Si su respuesta es "Sí" a cualquiera de las preguntas anteriores, explique:

---

---

---

---



**PART 9 - SIGNATURE**

**PARTE 9 - FIRMA**

**APPLICATION NOT TO BE SIGNED BELOW UNTIL APPLICANT APPEARS BEFORE AN IMMIGRATION JUDGE**

**LA SOLICITUD NO DEBE SER FIRMADA A CONTINUACIÓN HASTA QUE EL SOLICITANTE COMPAREZCA ANTE UN JUEZ DE INMIGRACIÓN**

*I swear or affirm that I know the contents of this application that I am signing, including the attached documents and supplements, and that they are all true to the best of my knowledge, taking into account the correction(s) numbered \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, if any, that were made by me or at my request.*

Juro o afirmo que conozco el contenido de esta solicitud que firmo, incluyendo los documentos y complementos adjuntos, y que todos son verdaderos a mi mejor saber, tomando en cuenta la(s) correcciones numeradas \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_, si corresponde, que fueron hechas por mí a mi petición.

\_\_\_\_\_  
*(Signature of Applicant or Parent or Guardian)*  
*(Firma del solicitante o padre o tutor)*

*Subscribed and sworn to before me by the above-named applicant at \_\_\_\_\_*  
Suscrito y jurado ante mí por el solicitante antes mencionado \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*Immigration Judge*  
*Juez de Inmigración*

\_\_\_\_\_  
*Date: (Month, Day, Year)*  
*Fecha: (mes, día, año)*

**PART 10 - PROOF OF SERVICE**  
**PARTE 10 - PRUEBA DE ENTREGA**

*I hereby certify that a copy of the foregoing Form EOIR-42A was:  - delivered in person  - mailed first class, postage prepaid*  
Por este medio certifico que una copia del anterior Formulario EOIR-42A fue:  - entregada en persona  - enviada por correo de primera clase, franqueo pre-pagado

*on \_\_\_\_\_ to the Assistant Chief Counsel for the DHS (U.S. Immigration and Customs Enforcement-ICE)*  
*(Month, Day, Year)*

*el \_\_\_\_\_ al Asesor Jurídico Adjunto del DHS (Oficina de Inmigración y Aduanas de EE.UU.-ICE)*  
*(Mes, día, año)*

*at \_\_\_\_\_*  
*(Number and Street, City, State, Zip Code)*

*al \_\_\_\_\_*  
*(Número y calle, ciudad, estado, código postal)*

\_\_\_\_\_  
*Signature of Applicant (or Attorney or Representative)*  
*Firma del solicitante (o abogado o representante)*